



**Consulado
General del Perú
Consejo de Consulta
Concurso de Poesía
y Cuento "Trilce"**



Muy estimados lectores
Queremos informarles de que hemos recibido cerca de cuarenta trabajos, muchos de ellos en el género de poesía, como también de cuento. Todos estos muy interesantes trabajos, están siendo diligentemente evaluados por un grupo de escritores altamente reconocidos en la comunidad.

Agradecemos efusivamente a todas las personas que han presentado sus trabajos y a todos aquellos que nos han apoyado en este Concurso.

Queremos aprovechar esta oportunidad para agradecer a todos los patrocinadores: Solución Cleaning, Ría, Ausla, Globancy, Panorama Travel y Tierras Latinas; además, también queremos agradecer a la familia Wilson y al restaurante "Perucha".

Gracias a todos ellos podremos premiar pecuniariamente a los ganadores de este concurso.

La ceremonia de premiación se llevará a cabo en cuanto los jurados terminen de calificar los trabajos encomendados.

Para cualquier información, por favor contactar por correo electrónico a: guigrac87@gmail.com

Un cordial saludo

**Consulado del Perú
Consejo de Consulta**
18/09/2014

Abierta la muestra "Aztecas" en el Museo Australia

Sydney

La exposición Aztecas. Conquista y gloria que se ha presentado con gran éxito en México, Nueva Zelanda, Brasil y Australia, en la ciudad de Melbourne, se inauguró el pasado sábado 13 de septiembre en el Museo Australia

nato diversos recintos regionales y de la Biblioteca Nacional de Antropología e Historia.

La exposición Aztecas. Conquista y gloria ("Aztecs. Conquest and Glory") es una oportunidad, una vez en la vida para los visi-

de Australia.

La muestra Aztecas es una revelación para aquellos que buscan descubrir la épica historia de 500 años de la civilización azteca que fue el hogar de los dioses y los demonios, guerreros y esclavos, nobles y plebeyos,



La muestra exhibe 266 piezas que muestran el desarrollo de la sociedad azteca, una civilización que creó un complejo sistema de organización social y una de las cosmovisiones más admiradas del mundo, tal es la información de un comunicado del Consejo Nacional (Mexicano) de la Cultura y las Artes (Conaculta).

La exposición cuenta con pantallas multimedia táctiles y reúne piezas de la Zona Arqueológica de Teotihuacan, el Museo Nacional de Antropología, el Museo Nacional del Virrei-

Prof. Carlos González, del Consejo Nacional (Mexicano) de la Cultura y las Artes; Fiona Hunt, directora de Adventures Wold, patrocinadora del evento; Kim McKay AO, directora general del Museo Australia; embajador de México, Armando Alvarez, y Catherine Livingstone AO, presidenta de la Corporación Museo Australia, durante la inauguración de la exhibición Aztecas.

tantes, de ver las extraordinarias posesiones de los gobernantes aztecas mientras se exploran sus rituales y descubren los misterios de la vida después de la vida.

"El imperio azteca evoca una sensación de misterio y maravilla cultural que se refleja en la magia, color y belleza del México que vemos hoy", expresó Kim McKay, directora del Museo

consideró Fran Dorey, quien es la gerente de Proyectos y Exposiciones del Museo Australia

En el siglo XV, mientras que el Renacimiento europeo estaba surgiendo, los aztecas estaban construyendo un sofisticado y expansivo imperio con avances técnicos, económicos y artísticos que sentaron las bases para la

Por favor, pase a página 3

¿Dónde está Genaro?

Autora Benda Alzamendi*

Cuento Ganador del Primer Premio en Categoría Internacional del Concurso Literario de Palabras 2014

Genaro tiene ochenta y tres años de edad, aún se ocupa de las tareas del campo, en absoluta soledad.

Tiene los achaques propios de los años, pero no afloja, ama la tierra más que a nada en este mundo.

Había hecho en su vida todo lo que había que hacer, era viudo, padre de dos hijos, a los cuales no les gustaba el campo. Pero él no quiso ir con ellos a vivir al pueblo, prefirió su rancho, su arado, sus gallinas.

No tenía lo que la gente creía, una vida monótona, nada más lejano, siempre le faltaban horas para sus labores. Pero un día aconteció algo que es inevitable a todos los humanos. La muerte decidió venir en su busca y se preparó para ello; sería el miércoles catorce en la madrugada; sabía muy bien que Genaro era un hombre sano, porfiado y muy aferrado a la vida, y que sería sencillo llevarlo a las puertas del averno, pero ella era muy eficiente, no estaba preocupada por eso.

Como siempre, Genaro se levantó antes del amanecer, ató su buey al yugo del arado y comenzó a dibujar los surcos en la tierra hasta media mañana.

Ella vino en su busca, tal como lo había planeado, fue al campo y no lo encontró, él ya había terminado sus labores en el campo, había soltado al buey, le había dado su ración y guardado el arado.

Se había dirigido a la quinta a regar las verduras, prendió el molino que acarrea el agua hasta los surcos, luego de llenarlos hasta el tope, cerró el pase de agua.

Juntó en cajones las verduras que vendería en el pueblo y enfiló a su rancho.

Descocertada, la parca seguía buscando, para ese entonces estaba un poco fastidiada; ¿dónde estará ese viejo tonto?, se decía.

¿Cómo era posible que hubiera hecho el regadío, juntado verduras para llevar al pueblo, y ella no hubiera llegado a tiempo? Esto era demasiado.

Genaro fue directo al gallinero, tomó las canastas de mimbre y comenzó a revisar los nidos, las llenó de huevos. Satisfecho con las canastas repletas, los cajones con verduras recién cosechadas, se preparó para ir al pueblo. Necesitaba harina, porotos, yerba para el mate.

Fue a buscar su viejo percherón y lo ensilló al carro maltrecho, todo lo suyo era así; para que voy a gastar, se decía, si esto funciona bien. Así era.

Llegó la muerte al gallinero de regreso de la quinta, fue de arriba abajo, ni señas de Genaro, la parca ya estaba furiosa, este viejo de mierda me está jugando una mala pasada, se repetía. ¡Pero que me lo llevo, me lo llevo!, ¡como Muerte que me llamo!, maldecía.

Salió del gallinero desconcertada, Genaro siempre iba un paso adelante- ¿Estaré siguiendo un fantasma?, entró a cuestionarse la misma muerte.

Estaba fría la mañana; antes de salir, Genaro se puso el poncho que heredó de su padre, del tiempo de la guerra, era de un color verde inconfundible, único, pero muy abrigadito.

Se subió al carro y cargado con semejantes delicias, marchó al pueblo. Bien fastidiada, la muerte entró al

rancho, no había mucho donde buscar, fue al granero y vio que no estaba el carro ni el caballo. Enfurecida, vio la fragua donde Genaro afilaba su arado todos los días y aprovechó para afilar bien su güadaña. ¡Me las vas a pagar!, murmuraba mientras la afilaba en el colmo de la furia.

Salió rápido al camino, no podía creer lo que le estaba sucediendo, no se veía a Genaro por ninguna parte, ¿dónde se habría metido?

Cuando la muerte llegó al pueblo, Genaro hacía rato que había llegado, había vendido los huevos, las verduras y se había ido al almacén de compras. Cargó el carro con todo, conversó un momento con algún amigo y enfiló de nuevo para el rancho.

La muerte perdió la paciencia, nunca le había costado tanto llevarse a alguien tan mayor y escurridizo, y salió veloz al camino.

Ahora no escapará, ¡lo haré sufrir bastante!, decía maliciosa, mientras saboreaba el encuentro. Pero no lo encontró en todo el recorrido y pegó la vuelta al pueblo.

Genaro, en una curva que la muerte no vio, cegada por la rabia, le dio una orden al percherón, que doblara a la derecha, irían a ver a su amigo Ramón.

Dicho y hecho, llegaron, golpeó las manos, nadie contestó; pensó que no estaba, porque los perros salieron ladrando a los saltos, locos de alegría y nadie los reprendió.

Ramón era su amigo de años y también vivía solo. Entró. Este estaba en cama, enfermo, la fiebre y los temblores no lo abandonaban; tengo frío, amigo, le dijo.

Genaro se quitó el poncho, lo cubrió con el y corrió a la cocina a preparar una tizana; cuando por fin logró prender el fuego, fue a darle de comer a los perros, notó que estaban con los pelos erizados, ¡que raro!, pensó Genaro, será porque su dueño está enfermo. Cuando entró al cuarto tizana en mano, se dio cuenta de que su amigo estaba muerto. No podía creerlo, el poncho estaba en el suelo, lejos de la cama, como que hubiera querido levantarse.

Sin embargo, Ramón estaba en la misma posición que él lo había dejado; no le dio mayor importancia.

Subió al carro para ir al destacamento a avisarle al comisario de lo ocurrido. Lo que Genaro no sabía, era que la muerte lo había encontrado ¡por fin!, vio su carro cargado con sus compras, frente a la puerta del rancho. Entró sigilosa, güadaña en mano, pero como estaba tan furiosa y vengativa, no se dio cuenta de que el que estaba tapado con el poncho verde era Ramón, no era Genaro.

Y cuando levantó el poncho triunfante, para verlo por fin muerto, se dio cuenta de su imperdonable error, arrojó el poncho lejos y totalmente desalentada se fue maldiciendo.

¡No hay caso, decía murmurando, este Genaro no es presa fácil!

**Brenda Alzamendi,
de Montevideo, Uruguay*

Del pasado

Autora Nedy Cristina Varela Cetani*

Poema Ganador del Primer Premio en Categoría Internacional del Concurso Literario de Palabras 2014

Dormida
en el pasado del espejo,
arrullada en tus brazos ,
atravesé mi piel
con las agujas.

Bordé la túnica
que rozaba tus pies.

Llevé hilos de oro
hasta el mínimo engarce
de los pliegues.

Tuve cerca de mí
tu fortaleza .

La mano justa
sosteniendo el cetro
de los días futuros.
En la noche
fui perfumado aceite
de tus sueños.

Bautizada en tu carne
alimento dormido
en el azogue infinito
de tus muslos.

**Nedy Cristina Varela Cetane,
de Montevideo, Uruguay*

Abierta la muestra Aztecas en el Museo Australia

Viene de la portada

moderna sociedad mexicana. Sin embargo, solo 100 años más tarde, la invasión de los españoles puso fin a todo. Se trata de logros increíbles de la civilización azteca en un corto tiempo y el drama detrás de su asombroso ascenso y su igualmente dramático descenso, así como su legado duradero, lo que hace que su civilización sea fascinante, describió Fran Dorey.

La exposición Aztecas se centra en seis temas principales: los orígenes y las migraciones de los aztecas, creencias religiosas y rituales, la guerra y la conquista, el poder real y la vida en familia, los mercados, el comercio y la agricultura; y finalmente, la caída del (señorío) azteca.

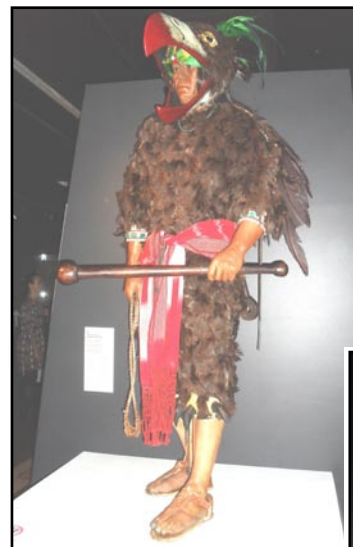
Ahí destacan las esculturas de cerámica de dioses aztecas como Miclantecuhtli, Dios de la Muerte y Señor del Inframundo, que está doblado con su hígado de fuera, así como modelos de jardines y mercados aztecas y un modelo a escala de réplica del Templo Mayor, en una escala de 1:1, el Huey Teocalli, el más importante templo azteca y un sitio que se considera ser el centro del universo.

Especial significado tuvo la presencia del embajador de México, Armando Alvarez, quien cumplió una destacada labor diplomática en el ya desaparecido Consulado General de México en Sydney, donde dejó buenos recuerdos e innumerables amigos. El retorno del diplomático, al cabo de algunos años, permitió su reencuentro con la comunidad mexicana residente.

Similar referente fue el anuncio de Kim McKay, directora del Museo Australia, de las obras que transformarán el antiguo edificio del museo, para convertirlo en un moderno centro de exhibiciones, investigaciones y encuentros internacionales.

Del 20 de septiembre al 5 de octubre habrá un programa de vacaciones escolares, donde niños y jóvenes de cinco a 15 años podrán participar en diversos talleres. Y del 2 de octubre al 29 de enero de 2015, se presentará un ciclo de conferencias sobre las costumbres funerarias, los rituales de sacrificio, el personaje de la Malinche, la filosofía, el arte y la poesía desarrollados por esta antigua civilización y su interés en los fenómenos astronómicos.

La muestra *Aztecas* permanecerá abierta al público hasta el domingo 1 de febrero 2015.



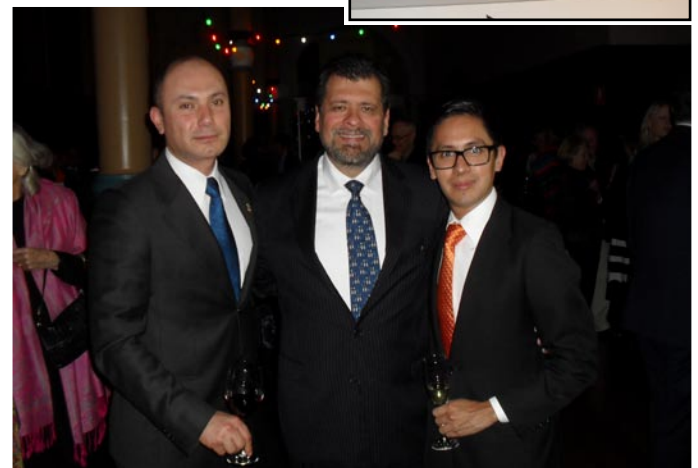
Izq: imponente aspecto de un guerrero azteca.

Abajo: brasero tradicional, que -con la imaginación abierta- nos parece una pequeña nave individual de reconocimiento de antiguas civilizaciones del espacio, mostrando áreas de protección, antenas y los vistosos conos de la toberas de energía. . .



Abajo: Gerardo Serrano Gasca, cónsul; Víctor M. Treviño, jefe de Cancillería, y Santiago Ballina, cónsul, miembros de la Embajada de México en Canberra.

Fotos Ena



Desde el alma

Autora Delia Esther Fernández*

Poema Ganador del Segundo Premio en Categoría Internacional del Concurso Literario de Palabras 2014

Hace años se fue del pago chico, del sendero de tierra,
de las noches,
poblada de luciernagas y sombras y las tardes
chirriantes de gorriones.
Abandonó también la casa vieja donde jugaba con sus
hermanitos.
Los sauces, las higueras, los jazmines por el azar
incierto del destino.
Las tardes a la sombra del parral; el aroma a lavanda,
los juguetes.
Y la familia grande y bulliciosa, que gustaba el sabroso
arroz con leche.
El júbilo sencillo y tan ingenuo que disfrutaba su niñez
afable.
El placer que da el pan recién horneado
y la taza de cascarilla humeante.
La melodía triste y melancólica que amorosa su madre
le cantaba.

Ese vals que marco toda su vida, ese vals de Rosita,
"Desde el alma".

Un día descubrió que su camino la llevaría lejos del
terruño.

Fue por amor que dejó su querencia por un tal vez
misterioso y profundo.

Desde entonces recuerda el lar pequeño, el amparo,
el hacer del día a día.

Las alegrías simples, los afectos y cuanto quedó atrás
con su partida.

Por eso, cuando escucha los compases de aquel vals
tan querido "Desde el alma",
da rienda suelta a sus recuerdos niños,
y un llanto muy sentido se le escapa.

**Delia Esther Fernández,
de Canelones, Uruguay*

Dos pintores españoles exhibirán en Sydney

Sydney

El próximo miércoles 1 de octubre será inaugurada la exhibición de pinturas de los maestros españoles Alejandro Quincoces y Carlos Morago, en la Badger & Fox Gallery, en 201 Albion Street, Surry Hills (NSW).



Alejandro Quincoces, quien estará presente en la inauguración, nació en Bilbao y su obra "es algo más que las pinturas de paisajes urbanos... muestra ciudades que nunca duermen, creando una experiencia que evoca aventuras en el observador".

Carlos Morago, de Madrid, presenta elementos de la naturaleza y se recrea en los paisajes, interpretando las bellas arquitecturas y permitiendo que el visitante pueda descubrir los diversos elementos que describen sus trabajos.

La exhibición llega con la colaboración de la prestigiosa Sala Parés, de Barcelona (establecida en 1887), sitio donde Pablo Picasso puso una de sus primeras exposiciones en 1901.

Exito del Festival de Cine Latinoamericano (SLAFF)

Sydney

"El 9º Festival de Cine Latinoamericano superó todas nuestras expectativas, con nuevos, novedosos y atractivos filmes y actividades que incluyeron temas del arte, música en vivo, películas y bailes", señaló Mónica Ulibarri, portavoz de SLAFF, en un comunicado oficial.

El 9º Festival, entre el 3 y 10 de septiembre, fue el mejor hasta la fecha, con algunas sesiones totalmente agotadas, incluyendo el documental sobre Silvio Rodríguez, Mateo, El ardor, La reconstrucción y Bad Hair, además de las sesiones de inauguración y de clausura.

**SYDNEY LATIN
AMERICAN FILM
FESTIVAL**

Las altas asistencias de público muestran el éxito del Festival, por lo que la organización agradeció a los aficionados, las empresas patrocinadoras, los medios de comunicación y las instituciones que hicieron que esta edición fuera la mejor.

Los ingresos obtenidos se han entregado a los programas Cambio Creativo, de Panamá, y su proyecto multimedia, de arte y escritura para niños; Meli Wixan Mapu, de Chile, organización mapuche en Santiago, y SiKanda, de México, con su proyecto "Escuela Verde" que ayudará a 280 niños (y sus padres) en un proyecto de recursos primarios, una biblioteca y material educacional.

Del sábado 4 al lunes 6 de octubre (Fiesta del Trabajo en NSW) se presentarán los mejores filmes del SLAFF en el Festival Fiesta, en Darling Harbour, mientras que el sábado 18 de octubre se exhibirán filmes dentro del proyecto Derechos Humanos en Latinoamérica, en Macquarie University, a las 5pm, con entradas por donación.

Reflexión

Escribe Irene Greco Faggella

William Shakespeare decía: "Siempre me siento feliz, ¿sabes por qué? Porque no espero nada de nadie; esperar siempre duele."

Los problemas no son eternos, siempre tienen solución, lo único que no se resuelve es la muerte. No permitas que nadie te insulte, te humille o te baje la autoestima. Los gritos son el alma de los cobardes, de los que no tienen razón. Siempre encontraremos gente que te quiere culpar de sus fracasos, y cada quien tiene lo que se merece.

Hay que ser fuertes y levantarse de los tropiezos que nos pone la vida para avisarnos que después de un túnel oscuro y lleno de soledad, vienen cosas muy buenas.

"No hay mal que por bien no venga".

Por eso, disfruta la vida que es muy corta, por eso ámalala, se feliz y siempre sonríe. Solo vive intensamente para ti y por ti.

Recuerda: antes de discutir, respira; antes de hablar, escucha; antes de escribir, piensa; antes de herir, siente; antes de rendirte, intenta; antes de morir, ¡vive!

La mejor relación no es aquella que une a personas perfectas, sino aquella en que cada individuo aprende a vivir con los defectos de los demás y a admirar sus cualidades. Quien no valora lo que tiene, algún día se lamentará por haberlo perdido y que quien hace mal algún día recibirá su merecido.

Si quieres ser feliz, haz feliz a alguien; si quieres recibir, da un poco de ti, rodéate de buenas personas y sé una de ellas.

Recuerda, a veces de quien menos esperas es quien te hará vivir buenas experiencias. Nunca arruines tu presente por un pasado que no tiene futuro. Una persona fuerte sabe cómo mantener en orden su vida. Aún con lágrimas en los ojos, se las arregla para decir con una sonrisa ¡esto ya está bien!

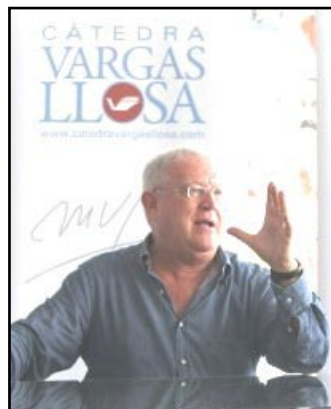
Perú distinguió al escritor español J.J. Armas Marcelo

Lima

El Ministerio de Cultura de Perú distinguió como "Personalidad Meritoria de la Cultura" al español Juan Jesús Armas Marcelo, director de la Cátedra Vargas Llosa, por su trabajo literario, que ha permitido estrechar los lazos culturales entre América Latina y España.

La ministra peruana de Cultura, Diana Álvarez Calderón, otorgó la distinción donde se detalla que se otorga la distinción a Armas por su destacada labor en el campo de la creación académica e intelectual, durante la cual se ha desempeñado como jurado del Premio Cervantes y del Premio Príncipe de Asturias de las Letras.

Armas es también el director de la Cátedra Vargas Llosa en la que participan diversas universidades del mundo; es un proyecto que busca fomentar y apoyar el estudio de la literatura contemporánea y potenciar el interés por la lectura.



Gran concierto "Encuentros Españoles"

Sydney

El pasado martes 23 de septiembre, y dentro de la serie de música de cámara, se presentó el notable concierto "Encuentros Españoles, en la sala Verbrugghen, del Conservatorio de Música de NSW.

La velada incluyó obras de los españoles Pablo Sarasate, Isaac Albéniz, Enrique Granados y Manuel de Falla, además del argentino Astor Piazzolla y los australianos Stephen Yates y Steve Barry, quien mostró su creación *Patience* en exclusiva mundial.

Especial atracción tuvo la presencia de notables artistas del mundo hispano, tanto en la ejecución de los temas musicales, como la exquisita preparación de las danzas a cargo de las excelentes bailarinas Chachy Peñalver, venezolana, y Ana Interiano, de El Salvador (foto arriba).

La destacada pianista Carolina Estrada, española, ganadora de varios premios y distinciones, y recientemente galardonada con dos prestigiosos reconocimientos europeos, mostró la mítica *Rapsodia Española* de Albéniz, junto a la también pianista Natalia Ricci. Carolina regresaría luego con *Danza Española N° 6* de Granados y el excelente *Homenaje a Manuel de Falla*, del australianos Stephen Yates, ocasión en que estuvo acompañada del Dr. Daniel Rojas, compositor y considerado "maestro del piano", de origen chileno (y madre peruana), ganador de prestigiosos premios y aclamado por su reciente creación para marimba y orquesta (en foto, abajo, junto al compositor Stephen Yates y la pianista Carolina Estrada).



Rojas, junto a Natalia Ricci entregaron el íntimo y exuberante *Le Gran Tango*, de Piazzolla, y *Patience*, de Barry, en un estreno mundial.

La sesión también incluyó la presencia de las magníficas pianistas Natalia Ricci y Lorelle McNaughton y los bailarines Paul Wagner y Natalia Varakina, para el *Gran Tango*, de Piazzolla.

El final el concierto llegó con las espectaculares *Danza del terror* y *Danza del fuego*, de *El amor brujo* de Falla, a cargo de Carolina Estrada, Natalia Ricci y Lorelle McNaughton.

La tarde-noche se convirtió en una excelente sesión de música, bailes y sueños, seriamente presentada y la notable coreografía de los bailes españoles, muestra que los asistentes, que casi repletaron la sala, premiaron con largos aplausos; escasa asistencia de aficionados hispanos, a pesar del bajísimo costo de las sesiones de la serie (\$20 la más cara), que continuará el miércoles 15 de octubre, con obras de Goldberg, en trabajos de J. S. Bach.



De cúpulas bizantinas, alminares, cisternas romanas y ciudades subterráneas

(Parte I)

*Escribe Mari Paz Ovidi**

El domingo 26 de septiembre de 2010, aterrizamos en el aeropuerto Atatürk, con lo que se hizo realidad un sueño que había albergado en mi pecho durante mucho tiempo: visitar Estambul.

Bruno y yo habíamos estado en Turquía 25 años atrás, como parte de un crucero que hicimos por el Mar Egeo, en el que llegamos a la costa oriental del Mediterráneo tocando Éfeso, donde predicó San Pablo y donde se celebró el III Concilio Ecuménico de la Iglesia en el año 431; Éfeso conserva magníficas ruinas romanas e importantes vestigios históricos de los principios del cristianismo, por ejemplo, la casa donde murió la Virgen María.

Pero volvamos a Estambul.

Punto central de la cultura bizantina (de origen griego, pero bajo dominio romano), Estambul fue fundada en su actual emplazamiento por el emperador Constantino el Grande en el año 330dC, con el nombre de Constantinopolis, y fue tomada por los Turcos Otomanos en 1453, que la dieron su nombre actual y la convirtieron en la capital de su Imperio, uno de los tres más grandes de la Historia. Estambul perdió el título de capital de Turquía en 1923, fecha en que terminó el Imperio Otomano y se convirtió en república, pasando la capital a Ankara. Pero Estambul, nunca ha perdido el privilegio de ser el centro geográfico y cultural más importante de la nación, por ser punto donde convergen Oriente y Occidente, ya que Europa termina en la entrada de un puente construido sobre el canal del Bósforo -corriente de agua plateada cuyas puestas de sol son indescriptibles-, que divide Estambul, y en el lado opuesto empieza Asia, lo que hace que Estambul pertenezca a los dos continentes; Estambul está a su vez dividida por el Cuerno de Oro, brazo de mar que atraviesa la ciudad y se pierde tierra adentro, creando una península en uno de sus lados.

Estambul, o antigua Constantinopla, guarda una inmensa riqueza de tesoros históricos y artísticos de veinte siglos de historia.

En el año 395 el emperador Teodosio I el Grande divide el Imperio Romano en dos partes: El de Occidente, para su hijo Honorio, y el de Oriente, para su hijo Arcadio, que a la caída del primero (siglo V), se convierte en la capital del Imperio Romano como Constantinopla. Estambul está considerada con Roma y Atenas, una de las tres ciudades más importantes en la historia de la Humanidad, por haber sido centros de donde salió y se extendió la cultura universal. Los romanos rodearon la ciudad de una gran muralla doble, para detener la entrada de invasiones asiáticas a Europa, siendo Constantinopla baluarte que los detuvo hasta el siglo XV en que entraron los turcos Otomanos. En 1204 la habían asaltado los cruzados, que la despojaron de muchos tesoros; la Basílica de San Marcos en Venecia, fue construida con materiales robados en Constantinopla durante el terrible saqueo que hicieron. Estambul sigue siendo la ciudad más grande, la de más importancia histórica y la más hermosa de Turquía, y hay quien opina que de Europa.

Enclavada en el estrecho del Bósforo, que la divide en dos partes, y atravesada por el puente de encuentro entre Europa y Asia, la parte europea de Estambul está dividida a su vez por el Cuerno de Oro, una ría de ocho kilómetros y un maravilloso puerto natural, cuyo nombre está inspirado en sus fértiles tierras y por sus magníficas puestas de sol. En Estambul es fácil distinguir dos zonas muy diferentes: la

europea y la asiática. Constantino eligió este enclave para fundar una ciudad a imitación de Roma con Foro, Capitolio y Senado, construyéndola sobre siete colinas, que más tarde rodeó con un cinturón de murallas que se extiende desde el Cuerno de Oro hasta el Mar de Mármara, y fue durante más de 1.000 años la fortificación más sólida del mundo y hoy la segunda en longitud después de construirse la Gran Muralla china. Muy deteriorada en varios puntos, aún pueden apreciarse sus puertas de entrada y puntos de defensa de doble muro. Estambul está declarada Patrimonio Cultural de la Humanidad.

Recordemos “La Canción del Pirata”, de Espronceda:

*Y ve el capitán pirata
cantando alegre en la popa,
Asia a un lado, al otro Europa
y allá a su frente, Estambul.*

Desde el aeropuerto de Atatürk, “Padre de la Patria”, título otorgado a Mustafá Kemal, fundador de la República Turca, donde aterrizamos a la una de la madrugada, hasta el hotel Faros, en Sultanahmet, corazón de la zona antigua, hay un trayecto de casi una hora, pero a pesar del sueño y el cansancio quedamos tan impresionados por lo que vimos, que cuando llegamos al hotel, antes de abrir las maletas, salimos a empezar nuestra gira turística, admirando dos mezquitas profusamente iluminadas que había muy cerca. Serían las tres cuando nos acostamos, pero no fuimos capaces de conciliar el sueño, y estuvimos haciendo planes para cuando se hiciera de día. A las siete y media ya estábamos en pie, y después de un desayuno ligero caminamos hasta Santa Sofía, al final de la calle Divan Yolu, donde estaba nuestro hotel, y a una corta distancia del Palacio Topkapı, de la Cisterna subterránea y de la Mezquita Azul.

Santa Sofía, o “Hagia Sophia”, fue construida bajo el emperador Justiniano en un récord de cinco años (532-537), es la obra más grande del arte bizantino y una de las joyas de Estambul. Hagia Sophia, o “La Divina Sabiduría”, está dedicada a la segunda persona de la Santísima Trinidad.

Situada en la parte más alta de lo que fue Constantinopla, es la iglesia más grande de la cristiandad. Cubierta por una enorme cúpula de más de 60 metros de altura, que representa el cielo y apoyada sobre cuatro pilares que la sostienen, está rodeada de 40 ventanas que dejan penetrar la luz y la dan sensación de ligereza.

Continuará

STUDY SPANISH!

You can now study *Spanish*

in Years 9, 10, 11 and 12

through *Open High School*

(during school hours)

Contact us today!

(02) 9381 4824

carmen.esmarian@det.nsw.edu.au

theopenhs-dschools.nsw.edu.au



Agenda Cultural

Octubre

Miércoles 1: comienza exhibiciones de pintores españoles Alejandro Quincoces y Carlos Morago, en Galería Badger & Fox, Surry Hills (NSW). Inf: 041 619 9313.

Sábado 4: instituciones organizan despedida del Embajador de Cuba en Australia, en Lidcombe (NSW), desde las 7pm.

- Conferencia Anual de Escuelas de Idiomas, en U. de Sydney (NSW) desde las 9am. Inf: (02) 9558 6134 o vía nswfcls@bigpond.com

Sábado 4 al lunes 6: lo mejor del Festival de Cine Latinoamericano de Sydney, en Village Green, Darling Quarter, desde las 7pm. Gratuito.

Jue 9: en ACT: documental *The Unlikely Pilgrims: Nothing heals likes a little distance*, en U. de Canberra, a las 7pm, seguido de análisis. Entrada gratis.

Domingo 12: Consejo Hispano del Cáncer celebra Día de la Hispanidad en Daceyville (N SW). Inf: (02) 9661 4309.

Sábado 11 y domingo 12: Festival Fiesta en Darling Harbour, desde el mediodía. Gratuito.

Lunes 13: comienza programa "Tu salud y tú", del Consejo Hispano del Cáncer. Lunes de 12pm a 2pm. Inf: (02) 9313 6374 o 040 540 7713.

Sábado 18: sesión de cine sobre Derechos Humanos en Latinoamérica, en Macquarie University, desde las 5pm. Entrada por donación.

Sábado 25: comienzan cursos de internet en Consejo Hispano del Cáncer. Sábados. Costo \$100. Inf: (02) 9313 6374 o 040 540 7713.

Domingo 26: Fiesta de Asturias en Leichhardt (NSW). Desde la 1pm. Inf: (02) 9597 2446 o 9559 4750.

Noviembre

Sábado 1: Teletón Australia presenta Latin Show, en Merrylands RSL (NSW).

Sábado 8: mini-feria de modas en King Lane, Rockdale (NSW).

Miércoles 19: Conferencia "España y Australia en sociedad para el éxito en infraestructuras", en Sydney (NSW). Inf: SpanishChamber@lacamara.com.au

Antiguo manuscrito podría revelar "secretos"

Londres

Diferentes expertos y líderes cristianos esperan revelar un texto "oculto" que se encuentra en el Codex Zacynthius, un antiguo manuscrito del Nuevo Testamento que data del siglo VI o VII.

Por más de 200 años, el Codex estuvo en el museo de la Sociedad Bíblica Británica y Extranjera, que decidió venderlo para recaudar fondos. La Biblioteca de la Universidad de Cambridge lo compró por 1,7 millones de dólares.

Ahora, los expertos de la Universidad se están dedicando a analizar sus 176 páginas.

En ACT: cine sobre El Camino de Santiago en U. de Canberra

Canberra

El jueves 9 de octubre, a las 7pm, se ofrecerá el documental *The Unlikely Pilgrims: Nothing heals likes a little distance*, que sigue el trabajo de Ronan, un consejero que cree que el rescate (de drogadictos) puede ser muy dañino; él cree en el poder de las caminatas de larga distancia.

Ronan invita a un grupo de adictos en recuperación, a una caminata de 800Km. por el Camino de Santiago, actuando él como guía. El camino es un real desafío, llevándolos a un nivel de ruptura, además de un gran crecimiento individual, pero con un alto costo para Ronan.

La sesión forma parte de las actividades de la Semana de la Salud Mental (5 al 11 de octubre).

Habrà un panel de expertos, con Ronan O'Connor, consejero en temas de drogas y alcohol, y presente en el filme; la Prof. Debra Rickwood, experta en salud mental juvenil; la profesora asistente Lynne Magor-Blatch, experta en drogas y rehabilitación de alcohólicos, y John Cherry, director del filme.

Finalizada la exhibición, habrá una sesión de intercambios con los miembros del panel.

El documental se presentará en el campus de la U. de Canberra, Building 14, sala B1. La entrada es gratuita.

Dos viudos

Dos personas mayores, él viudo y ella viuda, se conocían hacía varios años.

Una noche hubo una cena comunitaria en la Casa Club. Los dos sentados en la misma mesa, uno frente al otro. Durante la comida él la miró admirado y finalmente juntó el coraje suficiente para preguntarle:

- ¿Quieres casarte conmigo?

Después de unos segundos de "cuidadosa consideración", ella respondió:

- Sí, sí, ¡acepto!

La comida terminó y luego de algunos intercambios agradables de palabras, se fueron a sus respectivos hogares.

A la mañana siguiente, él despertó preocupado y dudoso de la respuesta. "¿Dijo sí, o dijo no?", se preguntó.

No podía recordar. Lo intentó y lo intentó, pero simplemente no recordaba, no tenía ni siquiera una vaga idea; inquieto, fue al teléfono y llamó a su amiga. En primer lugar, le explicó que su memoria no era tan buena como solía serlo. Luego le recordó la noche hermosa que habían pasado y con un poco más de coraje, le preguntó:

- Cuando te pregunté si querías casarte conmigo, ¿dijiste, sí o no?

Él quedó encantado al oírla decir:

- Te dije que sí, que sí, acepto y lo dije con todo mi corazón. Y estoy muy feliz de que me llamaras, no podía recordar quién me lo había pedido.

(Hermosa colaboración de la señora Nadia Rivera. Nuestros lectores le envían una cordial y agradecida sonrisa)

Nuestras publicaciones están abiertas a las preocupaciones, comentarios, críticas, colaboraciones y aportes de los lectores.

Y aunque no necesariamente compartimos las opiniones vertidas por los colaboradores, con mucho gusto recibiremos y publicaremos sus puntos de vista, siempre que se ajusten a las condiciones de brevedad y respeto por las opiniones ajenas.

Ena Publishing Pty Ltd

La próxima edición de *El Semanario Español Cultura*

aparecerá el sábado 25 de octubre 2014

Central, de Lima, el mejor restaurante de América Latina

Lima

El restaurante peruano Central, de Lima, fue elegido el mejor de América Latina de 2014, en la segunda edición de los premios que organiza la revista británica *Restaurant* y que fueron entregados en esta capital.

El jurado de los 50 Mejores Restaurantes de América Latina, compuesto por 250 expertos del sector, desde chefs y dueños de restaurantes hasta periodistas y críticos culinarios, destacó "la interpretación original" que realiza el chef de Central, Virgilio Martínez, de la cocina peruana "que incluye el uso de *cushuro*, una cyanobacteria comestible que se recolecta en los humedales andinos, o *papa helada*, una antigua técnica de conservación que extrae sabores únicos del cultivo peruano más conocido".

"Tengo a la mejor cocinera", dijo un emocionado Martínez al recoger en premio mientras señalaba a su compañera Pía León, también sobre el escenario (*ambos en la foto, arriba*).

"Paranosotroes increíble y no tengo palabras, solo agradecimientos", afirmó Martínez.

Su restaurante, Central, que tiene como plato más emblemático el pulpo al carbón morado, le toma el relevo en la cabeza de la lista a otro restaurante limeño, Astrid y Gastón, que en esta ocasión se tuvo que conformar con un segundo puesto.

La lista organizada por la revista británica *Restaurant*, la misma que desde hace una década ofrece el listado de los mejores establecimientos del mundo, destacó en el tercer lugar al restaurante D.O.M., que Alex Atala tiene en Sao Paulo.

Ambrosía, de Santiago de Chile, fue elegido mejor restaurante emergente,

mientras que Elena Reygadas, del restaurante Rosetta, en Ciudad de México, fue elegida como mejor chef femenina.

El chef argentino Osvaldo Gross fue elegido mejor chef de repostería y Gastón Acurio recibió el premio a la "Elección de los Chefs de 2014".



Los diez mejores

"Central", Lima (Perú)

"Astrid y Gastón", Lima (Perú)

D.O.M., Sao Paulo (Brasil)

Maní, Sao Paulo (Brasil)

Boragó, Santiago (Chile)

Pujol, Ciudad de México (México)

Maido, Lima (Perú)

Biko, Ciudad de México (México)

Tegui, Buenos Aires (Argentina)

Quintonil, Ciudad de México (México).

Colombiano y español ganan premios de literatura infantil

México DF

El escritor colombiano Ivar Da Coll ganó el Premio Iberoamericano SM de Literatura Infantil y Juvenil y el ilustrador español Manuel Martínez Soler ganó el V Catálogo Iberoamericano de Ilustración, informaron fuentes oficiales.

La oficina de prensa de la Feria Internacional del Libro de Guadalajara (FIL), que colabora con la entrega de estos premios, indicó que los ganadores recibirán sus galardones el 2 de diciembre próximo en el marco de la 28 edición de ese encuentro literario.

El escritor colombiano, ganador del premio de literatura infantil y juvenil en su décima edición, recibirá una estatuilla y US\$30.000, como reconocimiento a toda su obra literaria.

La obra de Da Coll se desarrolla a través de cuentos con "pequeñas anécdotas de la vida cotidiana los cuales acercan al niño a su literatura", agrega el boletín.

Este premio, creado en 2005 y que otorga anualmente la Fundación SM de España y otros organismos culturales regionales, reconoce a los autores que hayan desarrollado "con excelencia" una carrera literaria en el ámbito del libro infantil y juvenil en Iberoamérica.

Por su parte, la obra del ilustrador español Manuel Martínez Soler resulto ganadora entre 742 participantes y será la portada del V Catálogo de Ilustración que se presentará en el marco de la Feria Internacional del Libro de Guadalajara.

En la feria, que se celebrará del 29 de noviembre al 7 de diciembre próximos, se expondrán los trabajos de los ilustradores seleccionados.


Martínez Soler recibirá un premio de US\$5.000 y tendrá un espacio destacado dentro de la exposición de las ilustraciones originales de los 28 artistas seleccionados.

Su obra fue elegida también por unanimidad por su "elevada calidad artística" que se evidencia en el refinado trabajo gráfico y plástico, indicó el jurado.

Asimismo destacó la "sensibilidad poética para crear atmósferas, su capacidad para despertar emociones y múltiples lecturas y la consistencia en el desarrollo del personaje y de la historia".



Aulas de Lengua y Cultura Española AUSTRALIA ALCE AUSTRALIA




¿Conoces a niños españoles entre 7 y 17 años?
¡Animales a inscribirse en estas clases!

Do you know Spanish children between the ages of 7 and 17?
Encourage them to enroll in these classes!

**EL ESPAÑOL
PINTA
MUCHO**





El español...
es la lengua materna de 450 millones de personas
es el idioma oficial de 21 países.
es un vehículo excepcional de expresión artística.
es la llave de acceso a numerosos estudios universitarios europeos.


Spanish language...
Is the mother tongue of 450 million people.
Is the official language of 21 countries.
Is an exceptional vehicle of artistic expression.
Is the key to access numerous European university studies.

Aulas en Queensland
Brisbane -Indooroopilly HS

Aulas en NSW
Chalwood HS -Smithfield PS HS
-Broadway Marrickville West PS y
Willingong.

Aulas en ACT
Cowell HS y
Tianka

Aulas en Victoria
Melbourne -Footscray North
PS -Garry PS y Baeleg



Más información/ For more information:
<http://www.educacion.gov.es/exterior/centros/alceaustralia>
Level 24, St. Martins Tower 31 Market St. Sydney NSW 2000 Australia (Consulado de España en Australia)
Teléfono Dirección: 0478841829 Consejería de Educación de la Embajada de España en Australia : 02 6273 4291

ALCE AUSTRALIA